

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 90 (1996)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Vermischtes und Veranstaltungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Vermischtes und Veranstaltungen

## Gottesdienste

### Aarau

Sonntag, 16. Juni, 14.15 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus, Jurastrasse 13, Gottesdienst mit Abendmahl. Anschliessend gemütliches Zusammensein. Freundliche Einladung.

Sonntag, 30. Juni, Ausflug der aarg. Gehörlosen. Auskunft und Anmeldung bis 20. Juni bei Pfrn. R. Zimmermann, Tel/TS 056 406 10 54  
Fax: 056 406 28 57

Pfrn. R. Zimmermann

### Basel

Sonntag, 9. Juni, 14.30 Uhr, Gemeinsamer Sonntagnachmittag im Pfarreizentrum in Duggingen. Gottesdienst und anschliessend gemütliches Zusammensein.

Abfahrt des Regionalzuges ab Basel: 13.56 Uhr.

Sonntag, 23. Juni, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Spittlerhaus, Socinstrasse 13. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein: H. Beglinger

### Bern

Nächster Gottesdienst: Sonntag, 1. September, 17.00 Uhr.

### Burgdorf

Sonntag, 23. Juni, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

### Frutigen

Sonntag, 16. Juni, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung. Pfr. H. Giezendanner

### Graubünden

Sonntag, 23. Juni, 14.15 Uhr, Gottesdienst in der evangelischen Kirche Zizers. Anschliessend Kaffee und Kuchen.

Pfr. A. Menges und Pater S. Deragisch

### Grenchen

Sonntag, 16. Juni, der Gottesdienst im Zwinglihaus fällt aus. Wir treffen uns zum Waldgottesdienst mit Grillparty, organisiert vom Gehörlosen-Verein Solothurn, in der Waldhütte Leuzigen, um 11.00 Uhr. Programm und Einladung folgen mit dem Gemeindeblatt.

H. Beglinger

### Gstaad

Sonntag, 9. Juni, 14.00 Uhr, Gottesdienst im Kirchgemeindehaus. Anschliessend Zvieri im Hotel «Victoria». Freundliche Einladung.

Pfr. H. Giezendanner

### Lyss

Sonntag, 2. Juni, 14.00 Uhr, Gottesdienst im neuen Kirchgemeindehaus. Anschliessend Film und Zvieri. Freundliche Einladung. Pfr. H. Giezendanner

### Olten

Sonntag, 2. Juni, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl im Gemeindehaus der Pauluskirche, Calvinstube. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein: H. Beglinger

### Regensberg

Sonntag, 9. Juni, 14.30 Uhr, Gottesdienst mit der hörenden Gemeinde in der reformierten Kirche Regensberg. Herzliche Einladung.

Sonntag, 16. Juni, 14.30 Uhr, Gottesdienst in der reformierten Kirche Wattenhausen. Jedermann ist herzlich willkommen. Der Gemeindevorstand

### Sissach

Sonntag, 2. Juni, 14.15 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl in der reformierten Kirche. Anschliessend Zusammensein beim Imbiss in der «Sonne». Herzlich lädt ein: H. Beglinger

### Solothurn

Sonntag, 9. Juni, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Pfarrsaal an der Probsteigasse

10. Anschliessend Zusammensein beim Kaffee. Herzlich lädt ein:

Sr. Martina Lorenz

### St. Gallen

Sonntag, 30. Juni, ganztägige Zusammenkunft der evangelischen Gehörlosengemeinde. Gottesdienst und Ausflug (nach besonderer Einladung).

Pfr. A. Menges

### Thurgau

Sonntag, 16. Juni, ganztägige Zusammenkunft der evangelischen und katholischen Gehörlosen im Kanton Thurgau. Gottesdienst 11.15 Uhr in der Alten Kirche Romanshorn. Anschliessend Bodenseerundfahrt und Mittagessen auf dem Schiff (nur für Angemeldete). Im Auftrag des Fürsorgevereins für Gehörlose laden freundlich ein:

Pfr. A. Menges und Pfr. W. Probst

### Turbenthal

Mittwoch, 19. Juni, 17.15 Uhr, Kath. Gottesdienst im Gehörlosendorf. Sie sind alle herzlich eingeladen.

Pfr. C. Flepp, B. Huwiler

### Zürich

Sonntag, 2. Juni, 10.00 Uhr, Katholischer Gottesdienst in der Gehörlosenkirche Zürich-Oerlikon, Oerlikonerstr. 98. Herzliche Einladung!

Pfr. E. Zanetti, B. Huwiler

Sonntag, 23. Juni, 14.30 Uhr, Konfirmationsgottesdienst in der Gehörlosenkirche. Herzliche Einladung.

Der Gemeindevorstand

### Bildungstag in Wislikofen am Sonntag, 16. Juni

In der Probstei Wislikofen feiern wir Gottesdienst. Am Nachmittag vertiefen wir uns gemeinsam in ein Thema. Hin- und Rückfahrt mit dem Car. Anmeldung an die Behindertenseelsorge, Postfach 2025, 8035 Zürich. Hier erhalten Sie auch das detaillierte Programm. Herzliche Einladung.

Beat Huwiler, Ruth Caponio

## Vereinsreise

### Schwarzwald

**Samstag, 29. Juni 1996**

**Treffpunkt:** 8.30 Uhr, Bahnhofpärkli St. Gallen

**Abfahrt:** 9.00 Uhr

**Route:** Schaffhausen, Lenzkirch, Villingen, Donaueschingen

**Anmeldung und Zahlungsfrist bis 20. Juni 1996**

**Kosten:** Mitglieder Fr. 80.-, Nichtmitglieder Fr. 100.- (Carfahrt und Mittagessen inbegriffen)

Weitere Informationen und Anmelde-talon:

**Mary Schaffhauser**

**St. Gallerstrasse 20**

**9302 Kronbühl**

**TS 071 298 49 94**

## Generalversammlung

**Zürcher Fürsorgeverein für Gehörlose**

**Dienstag, 18. Juni 1996, 19.00 Uhr**

im Gehörlosenzentrum, Oerlikonerstr. 98, 8057 Zürich

Übersetzung durch eine Dolmetscherin

**2. Teil: «Gehörlose SozialbegleiterInnen» stellen ihren neuen Beruf vor**

lic. iur. Wolfgang Hüsler, Präsident,  
Anna Leutwyler und Roland Sutter,  
Stellenleitung

## SGVM

### Sternfahrt 4. Runde

**Samstag, 22. Juni 1996**

Die Sternfahrt ist eine Orientierungsfahrt mit dem Auto. Diesmal findet sie im Kanton Solothurn/Aargau statt. Mehr wird jetzt nicht verraten!

**Treffpunkt:** ab 14.00 Uhr Bahnhof Schönenwerd

**Distanz:** 13 Kilometer

**Startgeld:** Fr. 15.-- pro Teilnehmer/in

**Mitnehmen:** Badekleid für Thermalbad Lostorf (freiwillig)

**Anmeldung: bis 12. Juni an**

**Heinz von Arx**

**Fax 062 295 34 48**

## Grill- und Waldfest

**Samstag, 6. Juli in Kloten**

Waldhütte 100 m vom Zentrum Schluweg am Waldrand neben der Eisbahn. Genügend Parkplätze vorhanden.

**Zeit: 12.30 Uhr**

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Selbstverständlich werden genügend Getränke aller Art angeboten. Weitere Informationen, Anmeldung und Vorbestellungen an:

**Werner Gnos**

**Fax 01 271 33 25**

Der Vorstand freut sich auf rege Teilnahme am Fest.

## Clubplausch an der frischen Waldluft

Der Postenlauf zählt als 5. Runde zur Wertung der Meisterschaft. Die Aufgaben an den Posten bieten für jeden etwas: Quiz, Wissen, Raten, Spiele sind gefragt. Der Postenlauf ist nach den Tafeln auf der Vita-Parcours-Strecke zurückzulegen.

**Start: 13.00 bis 15.00 Uhr**

**Kosten: Fr. 10.-. Begleitung frei.**

**Anmeldung und Informationen bei Werner Gnos**

## 100. Ausstellungsbesuch!

Wir haben viel Schönes und Interessantes erlebt bei all unseren Museumsbesuchen und möchten in Freude den besonderen Anlass feiern!

Im Seedam Kulturzentrum sind Werke von

### Heinrich Danioth

dem Maler aus dem Kanton Uri ausgestellt. Wer kennt nicht den roten Teufel mit dem Geissbock aus der Schöllenen-schlucht! Wir wollen das reichhaltige Werk des Künstlers anschauen, und anschliessend fahren alle, die Lust und Zeit haben, zu einem kleinen Mittagessen ins Restaurant «Steibruch» in Bäch. Kommt alle mit!

**Samstag, 22. Juni 1996, 9.10 Uhr, Tessinerplatz, Bahnhof Enge**

Wir fahren mit Privatautos.

**Barbara Rutschmann**

**Ernst Fenner**

## Tennis

**8. Europameisterschaft der Gehörlosen 1996 in Grossbritannien**

**Angebot für Schlachtenbummler und Tennisfreunde**

Reisen und Logieren zusammen mit der Schweizer Delegation

**Abflug:** Donnerstag, 8. August 1996, mit Swissair um 19.30 Uhr in Kloten Richtung Manchester

**Rückflug:** Sonntag, 18. August 1996, vormittags von Manchester nach Kloten Die Tennis-Europameisterschaft wird von 120 TeilnehmerInnen aus 20 Ländern besucht. Sie findet in Sheffield/Grossbritannien statt und dauert vom 10. bis 17. August.

**Kosten:** Flug, Taxen, Übernachtungen (Doppelzimmer, 10 Tage) und Halbpension **Fr. 1319.-**

Auskünfte und Anmeldungen bis 30. Juni 1996 an:

**Walter Zaugg, Zeltgasse 63**

**8610 Uster**

**Fax 01 940 32 46**

## Inserat

Junger Mann, gehörlos, sucht eine liebe Dame, die auch hübsch, nett und intelligent ist, egal ob schwerhörig oder gehörlos. Schweizerin oder Europäerin, Alter 25 bis 38 Jahre. Meine Hobbies sind: Plaudern, Sport, Computer, Spielen usw. Habe eigene Wohnung und eigenes Auto.

Zuschriften mit Foto unter Chiffre-Nr. 101 an die Redaktion der Gehörlosen-Zeitung

## Volksschiessen 1996

**Gehörlosen Sporting Olten**

Schiesstand Walterswil/SO

**Samstag, 15. Juni 1996**

**Schiessprogramm:**

Einzelwettkampf 9.00 bis 12.00 Uhr  
Einzelcup 13.30 Uhr bis zum Schluss  
Restaurationsbetrieb

Anmeldung an:

**Heinz von Arx**

**Gehörlosen Sporting Olten**

**Landstrasse 20**

**4657 Dulliken**

## Sehen statt hören

Jeden Samstag um 10 Uhr

### 1. und 8. Juni

Bei den Medizinsendungen des Schweizer Fernsehens hat sich die Journalistin Hildegard Bösch-Billing auf die Hörbehinderten spezialisiert. Sie hat schon 1981 einen gehörlosen Buben vorgestellt: Michael Husmann. Mit Hilfe von Fachleuten aus Meggen ist er **lautsprachlich gefördert** und integriert geschult worden. 13 Jahre später hat Frau Bösch den jungen Mann wieder mit der Kamera besucht. Wir zeigen Ausschnitte aus beiden Filmen sowie ein Gespräch mit dem Ohrenarzt Dr. Spillmann. Dazu kommen viele Nachrichten.

### 15. und 22. Juni

Weil die **Stiftung Uetendorfberg** bald ihr 75-Jahr-Jubiläum feiert, zeigen wir zwei Filme über dieses schweizerische Wohn- und Arbeitsheim für Hörbehinderte bei Thun. Der eine ist schon sehr alt, der andere erst kürzlich entstanden. Dazu gibt uns ein gehörloses Mitglied des Stiftungsrates Auskunft.

### 29. Juni

Vor der grossen Sommerpause wiederholen wir nochmals unsere **Aids-Aufklärungssendung**. Sie enthält Spielszenen mit gehörlosen Schauspielern und wertvolle Informationen von einem Fachmann der Aidshilfe Schweiz.

Am 24. August beginnt dann die nächste «Sehen statt hören»-Saison.

## Generalversammlung

### Verein LKH Schweiz

**Samstag, 8. Juni 1996, 14 Uhr  
in der Gewerblich-industriellen  
Berufsschule Olten**

**Aarauerstrasse 30, 4600 Olten**

Anmeldung:

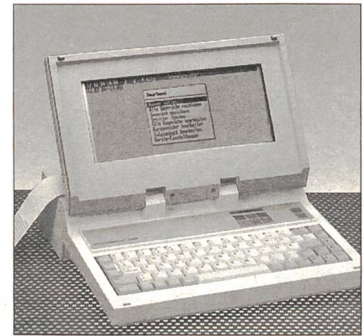
Sandra Beck Eggenschwiler

Fax 041 933 07 53

*Fotos in der Juniausgabe der GZ:  
Seite 1: Filmausschnitt aus «Casa-  
blanca», zur Verfügung gestellt  
von Teletext; Seite 5, 6, 7,: A. Zins-  
meister; Seite 9: Dieter Spörri;  
Seite 13: Bernhard Kober; Seite 14  
und 15: die Dolmetscher; Sport: R.  
Meier.*

### textel® compact 2000

Das moderne und besonders vielseitige Schreibtelefon. Mit Telefon-Direktanschluss, Anrufbeantworter mit Fernabfrage, Sprachansage usw.



Wir informieren Sie gerne:  
bitte Abschnitt ausschneiden,  
auf Postkarte kleben und  
abschicken an:

**Humantechnik GHL AG**  
**Rheinfelder Strasse 6**  
**CH-4058 Basel**

## WERBUNG

*in der Gehörlosen-Zeitung!  
Möchten Sie inserieren?  
Verlangen Sie bitte  
den Inseratetarif bei der  
Redaktion*

## Impressum Gehörlosen-Zeitung

Erscheint monatlich

### Herausgeber:

Schweizerischer Verband für das  
Gehörlosenwesen (SVG)  
Sonneggstrasse 31, 8033 Zürich  
Telefon 01 262 57 62  
Schreibtelefon 01 262 57 68, Fax 01 262 57 65

### Redaktion und Layout:

Anke Zinsmeister  
Gehörlosen-Zeitung  
Zimikerstrasse 1  
8610 Uster  
Schreibtelefon/Fax/Telefon 01 941 48 93

### Redaktionelle Mitarbeiter:

Paul Egger (gg)  
Linda Sulindro (Isu)

### Verwaltung, Abonnemente,

**Adressänderungen,  
Druck und Spedition:**  
Bruhin AG Druckerei  
Pfarrmatten 6  
8807 Freienbach  
Telefon 055 415 34 34  
Telefax 055 415 34 99

**Redaktionsschluss:**  
**10. Juni 1996**